



语言与社会的界面

宏观与微观 >>>>>>

王春辉◎著

中国社会科学出版社



语言与社会的界面

宏观与微观 >>>>>>

王春辉◎著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言与社会的界面:宏观与微观/王春辉著. —北京:
中国社会科学出版社,2017. 11
ISBN 978 - 7 - 5203 - 1666 - 8

I. ①语… II. ①王… III. ①社会语言学—研究
IV. ①H0 - 05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 293632 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 马 明
责任校对 王 龙
责任印制 王 超

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2017 年 11 月第 1 版
印 次 2017 年 11 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 23. 75
插 页 2
字 数 366 千字
定 价 99.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话:010 - 84083683
版权所有 侵权必究

肩起学术与社会的双重使命

——序王春辉《语言与社会的界面：宏观与微观》

我与王春辉相识，十二年了。他给我的印象是：敏于脑而勤于手。

2005年的金秋十月，我应邀到武汉大学做学术报告，见到了春辉。他师从冯学锋教授，攻读社会语言学方向的硕士学位。春辉向我表达了想报考博士的愿望，我说“欢迎”。珞珈山上的一句“欢迎”，便开始了我与春辉的师生缘。

翌年春季，春辉报考了中国社会科学院语言研究所；五月面试，地点在教育部语信司我的办公室，问及他读博之后想做什么研究，答曰社会语言学，比如普通话W声母浊化的社会语言学分析，或者少数民族双语问题研究。但入学后，他的兴趣转向了语言学本体研究，博士论文是关于汉语条件句的类型学研究。这是好事，语言本体研究是语言研究者的基本功，有了基本功，再做其他方面的研究就有了根基。

春辉博士毕业后，到首都师范大学工作。期间成家育儿，讲台施教，学苑笔耕，还到美国的孔子学院工作了一段时间。八年矣，可以想象他有多少困难需要克服。中国大学的青年教师，生活和工作的压力都不小，但他不仅将博士论文完善付梓，还集成了《语言与社会的界面：宏观与微观》。

翻阅这部论文集，最初诧异：春辉竟然还做了这么多社会语言学的“私活”，有些文章我读过，有些没读过；继之欢喜：文章都还有些意思，能够显示出春辉学术上的深思考和大追求。

“宏观篇”的确“宏”。比如，对世界语言格局及互联网上语言格局的分析，有助于思考英语在中国的语言地位及作用，有助于预测汉语的未来走向；三篇城市化的文章，勾勒出了城市化与语言关系的研究体系。由此可见，春辉具有广角的研究视野、敏锐的话题把握能力，还有自觉的社会环境的认知意识。

“微观篇”微而不薄。或在研究方法上，或在研究论题上，开口小但挖掘深，如井口小但有涌泉。比如，回谢和问路的语料都是长时间调查的结果，有调查才有发言权，发言才能切中肯綮。

“书评”和“观约谈”两部分，看似芜杂，实则反映了春辉的阅读面、观察力、学术的好奇心，或许还有点“学术野心”。“观约谈”是《语言战略研究》微信号推出的，开始我还不知道其作者为谁，但觉得文章或放或收，或宏观而论，或要约而谈，博观约取，读来别有韵味。在不到15个月的时间里，“观约谈”竟然推出了24期，可以想见春辉思考之勤，写作之勤。人有出息，在一般人群中比聪明，在聪明人堆里比的是勤奋，比的是下多少“笨功夫”。

语言是什么？不同学科、不同学派，甚至是不同的学者会有不同的定义，不同的定义不仅反映不同的学术视角和语言观，而且也会决定研究旨趣、研究方法，决定去解决什么样的语言问题。社会语言学把语言看作社会现象，研究的是语言与社会的共变互动关系。当然，自语言在人类历史上产生的那一天起，语言就作为社会现象存在着，运行着；但是社会语言学（Sociolinguistics）这一学科的建立却是20世纪60年代的事情，到今天也只有50来年的时光。此前当然也有语言与社会关系的研究，但社会语言学把这一研究从理论到方法都提升到了现代社会科学水平。

社会语言学有诸多流派，可以分为两大研究路径：一是从社会诸因素（年龄、性别、职业、阶层、接触等）的视角来分析语言系统的变异演化，这一路径的研究往往被称为“社会语言学”或“微观社会语言学”；一是从语言诸方面（语音、词汇、语法、话语等）的视角来分析社会系统的结构和变化，这一路径的研究则常被称为“语言社会学”或“宏观社会语言学”。微观社会语言学，对语言符号系统特别是语言变体

和语言演变的认知，具有独到之处；而宏观社会语言学，则为理解社会系统提供了一个可靠的路径和有深度的视角。春辉的研究两种路径兼顾，将文集命名为“语言与社会的界面：宏观与微观”，也很合适。

社会语言学是具有学术和社会双重使命的学科。探讨语言与社会的共变互动关系，描写事实，获取数据，得出规律，这是学术使命；而由于语言与社会具有共变互动性，学术的步伐并不能也不应该在规律处停步，而还需要依照共变互动规律来解决相应的语言问题或社会问题，或者制定合适的语言规划，以保证语言充分发挥其正向的社会功能，这是社会使命。学科的这种双重使命，也就是学人的双重使命。其实何止是社会语言学，也何止是语言学，所有的人文科学、社会科学，乃至自然科学，都具有学术与社会的双重使命，只不过具体内容有所不同罢了。

春辉这一文集的出版，是一个良好开端。在一个学术的新时代，春辉，春辉这一代学人，应肩起学术与社会双重使命，敏于脑而勤于手，积跬步能致千里，积小流终成江河。

李宇明

2017年10月28日

农历重阳节

序于北京俱闲聊斋

前 言

如果着眼于整个系统，那么语言与社会界面的研究大致可分为宏观研究和微观研究两大维度。前一路径的研究学者如弗格森（Charles A. Ferguson）、费什曼（Joshua A. Fishman）、李宇明等，后一路径的研究学者如拉波夫（William Labov）、特鲁吉尔（Peter Trudgill）、徐大明等。本文集的论文涉及了这两类路径，故取名《语言与社会的界面：宏观与微观》。

本书分四个部分。第一部分“宏观篇”，包括八篇文章。概述如下：诸多因素的合力将英语推上了世界唯一全球通用语的舞台，如何理解其现状与未来？随着中国经济的大发展，汉语传播再次勃兴，而其在世界语言体系中的位置如何？《当代世界的语言格局》从自然生态和社会经济两个层面勾勒出了一幅当代世界语言的状态与秩序地图，试图为上述问题的回答提供一些参考。科技的发展总会给作为符号系统的语言本身以及社会生活重要组成部分的语言生态带来或大或小的影响，《因特网上的语言多样性问题》就考察了随着互联网的深入发展，世界语言多样性在互联网上有怎样的表现，有哪些机遇与挑战。不论是从人类历史的发展视角，还是从中国自身发展的视角，城市化都将会是未来一段时间内中国发展的重要组成部分，《城市化进程的社会语言学思考》《城市化移民诸变量的社会语言学分析》《在华国际移民的相关语言问题》诸文就从社会语言学的视角对这一重要社会现象进行了几个层面的解读。在影响语言系统及语言使用的诸多因素中，宗教是一个重要因素，在许多情形下甚至是决定性因素，《浅论宗教对语言的影响》一文就对宗教对语言诸

方面的影响作了简要梳理。《大华语：时代造就，时势之需》为这几年颇为火热的“大华语”研究提供了一点背景解读。“一带一路”的背景下汉语的国际传播面临着怎样的机遇和挑战？《汉语国际传播为“一带一路”发挥正能量》便提供了一点思考。

第二部分“微观篇”。包括五项研究：《汉语答谢语研究》与《汉语问路话语研究》两文运用拉波夫式微观社会语言学的理论和方法，分别对汉语的“答谢语”和“问路话语”这两个变项进行了多方面的考察，展示了“答谢语”和“问路话语”本身的多种变体形式，以及这些话语层面变异与社会诸因素之间的规则性关联。《美国“国家安全语言计划”之“星谈”项目》聚焦于“星谈”项目的内容、原则、特征、操作流程、历时发展及其中的汉语项目等，对之进行了细致剖析。《关于语言的任意性》则依据对索绪尔原文的解读，分析了“语言任意性”的内涵。《联合国中文日》对“中文日”的起源、活动内容、意义等方面做了简略梳理。

第三部分是书评或介绍。

第四部分是“观约谈”辑录。2016年8月2日，受商务印书馆《语言战略研究》编辑部之托，笔者在《语言战略研究》“微信公众号”上开辟了《观约谈》这一栏目。整个栏目的定位是关注社会语言学研究的前沿，关注语言与社会的界面，尽量做到博观而约取，并与读者分享。到2017年10月11日，一共写了24期。本文集的第四部分就是对这些小文的一个辑录，一共收录17篇；另外的7篇，1篇被放到了第二部分，剩余6篇是书评或介绍，都被放到第三部分了。

文集中有三篇文章是与高莉女士合作完成，感谢她允准收入本集。

当代世界风云变幻，中国也似在经历一场“千年未有之大变局”。如此历史背景，为语言与社会的界面研究（或者是从社会视角来观察、描写、解释语言现象，或者是从语言视角来观察、描写、解释社会现象）提供了难得的机遇。立足中国语言社会的现实，以国际视野和全球在地化的视角予以探究，我们有理由期待中国的社会语言学研究能更上层楼，节节高升！

目 录

第一部分 宏观篇

当代世界的语言格局	(3)
互联网上的语言多样性问题	(31)
城市化进程的社会语言学思考	(51)
城市化移民诸变量的社会语言学分析	(69)
在华国际移民的相关语言问题	(86)
浅论宗教对语言的影响	(103)
汉语国际传播为“一带一路”建设发挥正能量	(109)
大华语：时代造就，时势之需	(112)

第二部分 微观篇

汉语答谢语研究	(117)
汉语问路话语研究	(166)
美国“国家安全语言计划”之“星谈”项目	(175)
关于语言符号的任意性	(186)
联合国中文日	(192)

第三部分 书评与介绍

语言政策与规划的理论与历史

——《语言政策与规划·第一卷》(Ricento, 2016) 述评 (199)

《语言学名词(2011)》述评

——兼谈语言学名词的规范 (215)

《剑桥二语习得手册》介绍 (222)

LPP 的研究方法论

——Hult & Johnson (2015) 简介 (230)

说说《社会语言学译文集》 (233)

全球化、英语、语言政策与政治经济学

——《语言政策与政治经济学》简介 (238)

约翰·德范克与《中国的民族主义与语言改革》 (244)

《专门用途英语手册》介绍 (249)

两本汉语语言学手册介绍 (253)

第四部分 “观约谈”

IJSL 的中国专辑 (261)

“语言学手册”系列 (267)

期待一部“中国语言规划史” (270)

费舍曼—普尔假说

——语言越统一，经济越发展？ (275)

语言规划的三种取向

——Ruiz (1984) 概述 (280)

国际被收养中国儿童的相关语言问题 (289)

社会语言学框架下的几个弱变量 (295)

“大历史”中的“大语言”？

——《人类简史》小札 (301)

<i>Journal of Sociolinguistics</i> (2016)	(311)
<i>International Journal of the Sociology of Language</i> (2016)	(321)
语言之翼——三本书·小札	(326)
“瓜达尔、吉布提、皇京”三港的语言环境	(334)
两本经济史中的语言图景	(340)
巴拿马的语言状况	(348)
期刊拾穗	(352)
思想史、路径依赖及其他	(357)
后记	(366)

第一部分 宏观篇

当代世界的语言格局*

一 引言

格局，即结构和格式。语言格局，即世界诸语言作为一个动态系统所呈现出来的结构和格式。世界语言格局可以从自然生态（environmental）和社会经济（socioeconomic）两个层面来加以分析，前者侧重一些客观数据、分布形态以及量化分析，后者则更侧重各种因素/变量的整合以及质化分析。^①

或者专论或者提及，许多文献曾对此议题有过共时或历时的论述。比如 Fishman（1998—1999）分析了英语的扩张、地方语言的继续发挥功能、少数民族语言的可持续等论题，并对未来可能出现的语言冲突、人口较少语言的濒危、英语的未来等做了展望；斯旺 2008 [（2001）] 从政治学、经济学、社会学等视角，通过 Q 值等核心概念，比较了五个不同的语群，描写了一种语言获得核心地位的过程；Ostler（2005）着眼于语言的对外传播过程及其兴衰的原因，重点论述了在世界上有着重要影响力的语言的历史；Chew（2009）通过基于“阈限”（liminality）的理论模型，分析了通用语与世界秩序的互动，并重点分析了新加坡、中国，以及英语、闽语等个例；黄长著（2009）考察了全球化背景下当时世界诸

* 原文发表在《语言战略研究》2016 年第 4 期，第 69—82 页。本文核心观点曾在国际中国语言学会第 24 届年会（北京语言大学，2016 年 7 月）做小组报告；也曾在北京语言大学“语言政策与规划学术沙龙”（第 33 期，2017 年 9 月 27 日）上做过报告。

① 显然，这两个层面的区分更多是出于工作操作的设定。下文的论述也显示，二者实是互动互通、互为支撑、有机系统地构筑起了当代世界的整体语言格局。

语言的大致状况、英语的强势发展及其影响、语言濒危、国际组织中的语言使用等问题。

本文的目标是利用一些笔者所能收集到的最新数据和最新研究成果，来对当下世界的语言格局进行分析考察，并以此对未来有所展望。

本文的主要结论包括：

(1) 从自然生态的层面来看，当代世界的语言格局在语言连续统的两端呈现出了大语种和濒危语言双向极化的状态，即一方面是大语种向一头的更强势发展，另一方面则是濒危语言向另一头的不断恶化。此外，语言濒危的模式也已进入自然生态型向社会经济型转变的趋势。

(2) 从社会经济的层面来看，当代世界的语言格局呈现出单极多元的态势。单极即英语。多元则一方面指英语之外其他大语种语言的进一步发展、竞争，以及以语言连续统中间部分为基石的各地方语言的活力持续；另一个更重要的方面，则是指语言多样性理念以及多语制架构的渐趋拓展和深化。此外，多样性依旧会是人类语言的常态与恒量。

(3) 决定一种语言在整体格局中位置的因素有很多，比如人口、政治、经济、军事、文化、宗教等。而在其他因素平衡的前提下，决定一种语言的传播广度和深度的是其文化上的底蕴、内涵以及为人类发展提供的可能框架与路径。

(4) 世界语言格局是世界整体格局的组成部分，但比起政治—经济格局来，却是处于边缘位置；从某种程度上来说，世界语言格局是世界政治—经济格局的附属产物。

(5) 世界语言格局的动态演变，是一场“理性/利益/潮流”与“感性/尊严/乡愁”的较量与平衡。

(6) 当代人类面临许多全球性的语言问题，因此有必要引入“语言全球治理”这一理念。

(7) 世界未来的不确定性越来越浓厚，也就给当下及未来的世界语言格局带来了更多的不确定性。

本文第二部分首先分析当代世界语言的自然生态格局，并为后文论述提供必要的材料、数据基础；第三部分分析社会经济层面的单极多元格局；第四部分是基于上述格局的几点整合性讨论；第五部分是结语。

二 世界语言格局的自然生态层面

世界语言格局的自然生态层面主要涉及当今世界语言的数量与分布、使用人口以及濒危语言的情形等几个方面。如果我们将以上述变量作为参照系的世界语言看作是一个连续统（continuum），那么下面的分析则显示，自然生态层面的世界语言呈现出的是一个处于连续统两端的大语种和濒危语言双向极化的格局。

（一）世界语言的数量与分布

根据权威“民族语言志”网站的最新统计^①，当今世界共有 7102 种语言。其在各大洲的分布如表 1 所示。

表 1 世界语言各大洲分布

地区	现有语言		说话人数量（亿）
	数量（种）	比例（%）	
非洲	2138	30.1	8.15
美洲	1064	15.0	0.5
亚洲	2301	32.4	37.8
欧洲	286	4.0	16.4
大洋洲	1313	18.5	0.07
总计	7102	100.0	62.92

根据上述统计可以看出，亚洲和非洲具有更高程度的语言多样性，其次是大洋洲和美洲，欧洲则垫底。^②

^① <http://www.ethnologue.com/statistics>. 本文所用数据为其 2015 年最新的第 18 版数据。此外，鉴于对“语言”这一概念的界定有差异，所以不同的统计项目会有不同的世界语言数目。

^② 《语言战略研究》匿名专家建议谈一下这一情形的原因，但鉴于此问题较为复杂，也限于篇幅，故笔者不再展开分析，希望有机会能另文论述。

如果我们将视角转向具体语言的国家分布，就会得到图 1 的数据^① (Noack & Gamio, 2015)。

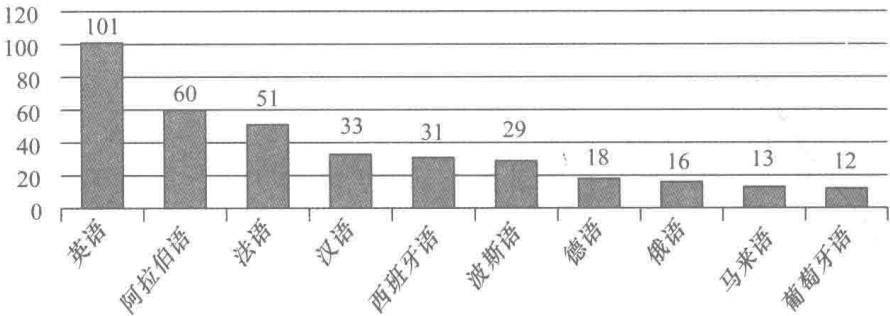


图 1 具体语言的使用国家数量 (单位: 个)

图 1 显示的是使用这种语言的国家数量。如果我们将考虑的变量限定为作为官方语言的国家分布情况，就会得到图 2 的数据。^②

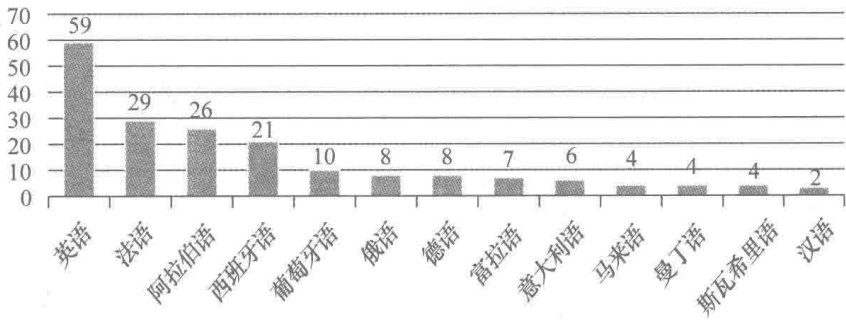


图 2 某语言作为官方语言的国家数量 (单位: 个)

显然，图 1 特别是图 2 中英语、法语、西班牙语、葡萄牙语等之所以排名靠前，是与其 15 世纪开始的全球殖民统治密不可分的。

① 图 1、图 2、图 4 的数据和制图都是基于所引文献中的数据，笔者未做任何改动。感谢匿名专家的提醒。

② https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_official_languages。其中，富拉语 (Fula) 又称“富拉尼语” (Fulani)，在西非和中非使用；曼丁语 (Manding) 也是在西非几个小国或部落使用；汉语则涉及中国和新加坡。